

BRENNHOLZ 2021

Einwohner der Gemeinde Rosport - Mompach welche beabsichtigen Brennholz in Form von Langholz oder Ster zu kaufen, sind gebeten den unteren Abschnitt auszufüllen und bis zum **1. Februar 2021 beim Revier Rosport-Mompach** der Natur- und Forstverwaltung einzureichen.

Die Bestellung von Brennholz **pro Haushalt** ist auf **10 Ster** beziehungsweise **20 m³** beschränkt.

Bemerkung: Ein Ster ist gleichzustellen mit 0,7 m³ Langholz.

Beschreibung	Preis in €
Brennlangholz (20- 70 cm c) ¹	45,00 € (8% MwSt. einbegriffen)
Ster (1 m x 1m x 1.04m) ²	55,00 € (8% MwSt. einbegriffen)

¹Das Holz wird in Form von Langholz angeboten, der **Einschlag** sowie das **Rücken an den Waldweg** sind im Preis mit inbegriffen. Aufarbeiten und Abtransport des Langholzes sind zu Lasten des Käufers. Ein Vertrag muss vor Beginn der Arbeiten abgeschlossen werden.

² Das Brennholz (Ster) wird, fertig verarbeitet, entlang von bestehenden Forstwegen aufgestellt.

Sobald das Brennholz zur Abholung bereitliegt, werden Sie von den lokalen Förstern informiert (+/- Juli/ August) und die Bestellung kann abgeholt werden, wenn das Holz bezahlt ist.

!!!!Das Brennholz wird im waldfrischen Zustand verkauft und eignet sich nicht für die sofortige Verwendung!!!!

BOIS DE CHAUFFAGE 2021

Les habitants de la Commune Rosport - Mompach qui souhaitent acheter du bois de chauffage sous forme de bois en long ou en stère(s), sont priés de bien vouloir remplir le talon ci-dessous et de le retourner **au triage de Rosport-Mompach** de l'Administration de la nature et des forêts jusqu'au **1^{er} février 2021**.

La commande est limitée à **10 stères** ou **20 m³ par ménage**.

Remarque: Un stère est équivalent à 0,7m³ de bois en long.

Description	Prix en €
Bois de chauffage en long (20- 70 cm c) ¹	45,00 € (8% TVA inclus)
Stère (1 m x 1m x 1.04m) ²	55,00 € (8% TVA inclus)

¹ Le bois est offert sous forme de bois d'industrie, l'**abattage** ainsi que le **débardage au bord de chemin** sont inclus dans le prix de vente. Le façonnage et le transport du bois long sont aux frais de l'acheteur. Un contrat de vente de bois doit être établi avant le début des travaux.

² Le bois de chauffage (en stère) est fendu, façonné et rangé le long des chemins forestiers.

Les préposés forestiers vous informent dès que le bois de chauffage est prêt (+/- juillet/août) et la commande de bois peut être enlevée dès paiement de la facture afférente.

!!! Le bois est vendu dans un état frais et ne peut pas être utilisé directement comme bois de chauffage !!!

Die Interessenten werden gebeten ihre Bestellung SCHRIFTLICH mittels Bestellschein dem Revier Rosport-Mompach mitzuteilen.

Les intéressés sont priés de communiquer leur commande PAR ECRIT moyennant bon de commande au triage de Rosport-Mompach.

Adresse :

Triage de Rosport-Mompach
10, um Buer
L-6695 Mompach

Telefonnummern der lokalen Förster / Numéros de téléphone des préposés forestiers:

Etringer Luc: 621 202 123

Giefer Tom: 621 202 183



Bestellschein für Brennholz oder Langholz

Bon de commande pour bois de chauffage en long ou stère(s)

Ich Unterzeichnete(r) / Je soussigné(e)

Name & Vorname / Nom & prénom: _____

Anschrift / Adresse: _____

Telefon, GSM / Téléphone, GSM: _____

bestelle / commande:

_____ m³ Brennlangholz (Buche) / m³ bois de chauffage en long (hêtre)

_____ Ster Brennholz (Buche) /stère(s) (hêtre)

Hiermit bestätige ich, dass das bestellte Holz für den Eigenbedarf ist. Der Weiterverkauf/ die Weiterreichung an Dritte ist zu unterlassen.

Je confirme que le bois commandé sera utilisé pour le propre besoin. La revente/la transmission à des tiers est à omettre.

Unterschrift / Signature